Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/ impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** GRF IMAL AE 300ML*12 L221
· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
Non sono disponibili altre informazioni.
· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Olio penetrante

· **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
· **Produttore/fornitore:**
Bison International
Dr.A.F.Philipsstraat 9
NL-4462 EW Goes
PO Box 160
NL-4460 AD Goes
tel. +31 88 3235700
fax. +31 88 3235800
e mail: sds@boltonadhesives.com

Bolton Swiss SA
Via Lisano 3
CH-6900 Massagno
Tel.: 091 960 45 90
email: sds@boltonadhesives.com

· **Informazioni fornite da:**
· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Centro Svizzero di Informazioni Tossicologiche: tel. 145 (24h); dall'estero: +41 44251 51 51

*
SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Aerosol 1	H222 Aerosol altamente infiammabile.
	H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
STOT SE 3	H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
Asp. Tox. 1	H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
Aquatic Chronic 3	H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**
· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
· **Pittogrammi di pericolo**



GHS02 GHS07

· **Avvertenza** Pericolo

(continua a pagina 2)
CH

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 1)

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
Idrocarburi, C11-C14, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici
1-metossi-2-propanolo
Idrocarburi, C10, aromatici, <1% naftalene
· **Indicazioni di pericolo**
H222 Aerosol altamente infiammabile.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
· **Consigli di prudenza**
P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni nazionali.
· **Ulteriori dati:**
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
· **2.3 Altri pericoli**
· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
· **PBT:** Non applicabile
· **vPvB:** Non applicabile

*
SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Preparati**
· **Descrizione:** Olio penetrante

· **Sostanze pericolose:**

Numero CE: 926-141-6 Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX	Idrocarburi, C11-C14, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici Asp. Tox. 1, H304, EUH066	25-50%
CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 Numero indice: 603-064-00-3 Reg.nr.: 01-2119457435-35-XXXX	1-metossi-2-propanolo Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	10-25%

(continua a pagina 3)

CH

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 2)

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32-XXXX	butano, puro Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Numero indice: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21-XXXX	propano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	10-25%
Numero CE: 918-811-1	Idrocarburi, C10, aromatici, <1% naftalene Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336, EUH066	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	2,5-10%
CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9 Numero indice: 601-043-00-3 Reg.nr.: 01-2119472135-42-XXXX	1,2,4-trimetilbenzene Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	≥0,25-<1%
CAS: 95-38-5 EINECS: 202-414-9 Reg.nr.: 01-2119777867-13-XXXX	2-(2-eptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanolo STOT RE 2, H373; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400 (M=10); Aquatic Chronic 1, H410 (M=1); Acute Tox. 4, H302	≥0,025-<0,25%
CAS: 110-25-8 Reg.nr.: 01-2119488991-20-XXXX	(Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycine Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<0,25%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
· **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
· **Inalazione:**
Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
Non sono necessari provvedimenti specifici.
· **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
· **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
· **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 3)

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**
· **Mezzi di estinzione idonei:**
CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**
Non sono disponibili altre informazioni.
· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
· **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
· **6.2 Precauzioni ambientali:**
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
· **Stoccaggio:**
· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario
· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 4)

· **Classe di stoccaggio:** 2 B
· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**	
107-98-2 1-metossi-2-propanolo	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 720 mg/m³, 200 ppm Valore a lungo termine: 360 mg/m³, 100 ppm B SSc;
106-97-8 butano, puro	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 7600 mg/m³, 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m³, 800 ppm
74-98-6 propano	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 7200 mg/m³, 4000 ppm Valore a lungo termine: 1800 mg/m³, 1000 ppm
75-28-5 isobutano	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 7600 mg/m³, 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m³, 800 ppm
95-63-6 1,2,4-trimetilbenzene	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 200 mg/m³, 40 ppm Valore a lungo termine: 100 mg/m³, 20 ppm SSc;
110-25-8 (Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycine	
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 0,2 e mg/m³ Valore a lungo termine: 0,1 e mg/m³

· **DNEL**		
107-98-2 1-metossi-2-propanolo		
Orale	Utente, orale, a lungo termine	3,3 mg/kg bw/day
Cutaneo	Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine	50,6 mg/kg bw/day
	Utente, dermico, a lungo termine	18,1 mg/kg bw/day
Per inalazione	Lavoratore, inalazione, esposizione di breve durata	553,5 mg/m³
	Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine	369 mg/m³
	Utente, inalazione, a lungo termine	43,9 mg/m³
Idrocarburi, C10, aromatici, <1% naftalene		
Orale	Utente, orale, a lungo termine	7,5 mg/kg bw/day
Cutaneo	Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine	12,5 mg/kg bw/day
	Utente, dermico, a lungo termine	7,5 mg/kg bw/day
Per inalazione	Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine	150 mg/m³
	Utente, inalazione, a lungo termine	32 mg/m³

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 5)

95-38-5 2-(2-eptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanolo		
Cutaneo	Lavoratore, dermale, esposizione di breve durata	2 mg/kg bw/day
	Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine	0,06 mg/kg bw/day
Per inalazione	Lavoratore, inalazione, esposizione di breve durata	14 mg/m³
	Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine	0,46 mg/m³
110-25-8 (Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycine		
Orale	Utente, orale, a lungo termine	1,5 mg/kg bw/day
Cutaneo	Lavoratore, esposizione dermica a lungo termine	4,2 mg/kg bw/day
	Utente, dermico, a lungo termine	1,5 mg/kg bw/day
Per inalazione	Lavoratore, inalazione, esposizione a lungo termine	0,8 mg/m³
	Utente, inalazione, a lungo termine	0,4 mg/m³

· **PNEC**

107-98-2 1-metossi-2-propanolo	
Acqua dolce	10 mg/l
Sedimenti di acqua dolce	52,3 mg/kg dry weight
Acqua di mare	1 mg/l
Sedimenti marini	5,2 mg/kg dry weight
Suolo	4,59 mg/kg
Impianto di trattamento delle acque reflue	100 mg/l
Rilascio sporadico	100 mg/l
95-38-5 2-(2-eptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanolo	
Acqua dolce	0,00003 mg/l
Sedimenti di acqua dolce	0,376 mg/kg dry weight
Acqua di mare	0,000003 mg/l
Sedimenti marini	0,0376 mg/kg dry weight
Suolo	0,075 mg/kg
Impianto di trattamento delle acque reflue	0,27 mg/l
Rilascio sporadico	0,0003 mg/l
110-25-8 (Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycine	
Acqua dolce	0,004 mg/l
Sedimenti di acqua dolce	0,057 mg/kg dry weight
Acqua di mare	0 mg/l
Sedimenti marini	0,006 mg/kg dry weight
Suolo	1,71 mg/kg
Impianto di trattamento delle acque reflue	1 mg/l

· **Componenti con valori limite biologici:**

107-98-2 1-metossi-2-propanolo	
BAT (Svizzeria)	20 mg/l Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: 1-Methoxypropanol-2

(continua a pagina 7)

CH

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 6)

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**
· **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
· **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
· **Protezione respiratoria**
In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
· **Apparecchio di filtraggio raccomandato per impiego temporaneo:** Filtro A
· **Protezione delle mani**
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
· **Materiale dei guanti**
Spessore del materiale consigliato: > 0,12 mm
Gomma nitrilica
· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 10 minuti (Permeazione in conformitá alla norma EN 374-3 3: Level 1).
· **Protezione degli occhi/del volto** Non necessario

*
SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
· **Indicazioni generali**

· **Stato fisico**	Aerosol
· **Colore:**	In conformità con la denominazione del prodotto
· **Odore:**	Caratteristico
· **Soglia olfattiva:**	Non definito
· **Punto di fusione/punto di congelamento:**	Non definito
· **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione**	-44,5 °C (74-98-6 propano)
· **Infiammabilità**	Non applicabile
· **Limite di esplosività inferiore e superiore**	
· **Inferiore:**	0,5 Vol % (64742-47-8 distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»)
· **Superiore:**	~20 Vol % (107-98-2 1-metossi-2-propanolo)
· **Punto di infiammabilità:**	-60 °C (106-97-8 butano, puro)
· **Temperatura di autoaccensione:**	210 °C (64742-47-8 distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»)
· **Temperatura di decomposizione:**	Non definito
· **ph**	La miscela è un gas.
· **Viscosità:**	
· **Viscosità cinematica**	Non definito

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 7)

· **Dinamica:**	Non definito
· **Solubilità**	
· **acqua:**	Poco e/o non miscibile.
· **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)**	Non definito
· **Tensione di vapore a 20 °C:**	8300 hPa (74-98-6 propano)
· **Densità e/o densità relativa**	
· **Densità a 20 °C:**	~0,634 g/cm³
· **Densità relativa**	Non definito
· **Densità di vapore:**	Non definito
· **9.2 Altre informazioni**	Nella scheda sono stati riportati tutti i dati fisici rilevanti per la caratterizzazione della miscela. I dati non riportati sulla scheda non sono misurabili o non sono rilevanti per la caratterizzazione della miscela stessa.
· **Aspetto:**	
· **Forma:**	Aerosol
· **Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza**	
· **Temperatura di accensione:**	Prodotto non autoinfiammabile.
· **Proprietà esplosive:**	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· **Tenore del solvente:**	
· **Solventi organici:**	80,5 %
· **VOC (CE)**	86,51 %
· **VOCV (CH)**	76,96 %
· **Contenuto solido:**	0,2 %
· **Cambiamento di stato**	
· **Velocità di evaporazione**	Non applicabile.
· **Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**	
· **Esplosivi**	non applicabile
· **Gas infiammabili**	non applicabile
· **Aerosol**	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
· **Gas comburenti**	non applicabile
· **Gas sotto pressione**	non applicabile
· **Liquidi infiammabili**	non applicabile
· **Solidi infiammabili**	non applicabile
· **Sostanze e miscele autoreattive**	non applicabile
· **Liquidi piroforici**	non applicabile
· **Solidi piroforici**	non applicabile
· **Sostanze e miscele autoriscaldanti**	non applicabile
· **Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua**	non applicabile
· **Liquidi comburenti**	non applicabile

(continua a pagina 9)

CH

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 8)

· **Solidi comburenti**	non applicabile
· **Perossidi organici**	non applicabile
· **Sostanze o miscele corrosive per i metalli**	non applicabile
· **Esplosivi desensibilizzati**	non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.2 Stabilità chimica**
· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
· **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

*
SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

· **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
· **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**		
Idrocarburi, C11-C14, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici		
Orale	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>5000 mg/kg (rabbit)
107-98-2 1-metossi-2-propanolo		
Orale	LD50	4016 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)
Idrocarburi, C10, aromatici, <1% naftalene		
Orale	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)
95-63-6 1,2,4-trimetilbenzene		
Orale	LD50	5000 mg/kg (rat)
Per inalazione	LC50/4 h	11 mg/l (rat)
95-38-5 2-(2-eptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanolo		
Orale	LD50	1265 mg/kg (rat)
110-25-8 (Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycine		
Orale	LD50	>5000 mg/kg (rat)

· **Irritabilità primaria:**
· **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Gravi danni oculari/irritazione oculare**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 10)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 9)

· **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Non applicabile
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità per la riproduzione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Può provocare sonnolenza o vertigini.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Pericolo in caso di aspirazione**
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
· **Ulteriori dati tossicologici:**
· **Effetti acuti (tossicità acuta, irritazione e corrosività)** Non applicabile
· **Sensibilizzazione** Non applicabile
· **Tossicità a dose ripetuta** Non applicabile
· **11.2 Informazioni su altri pericoli**

· **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**
· **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
· **PBT:** Non applicabile
· **vPvB:** Non applicabile
· **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
· **12.7 Altri effetti avversi**
· **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
· **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
nocivo per gli organismi acquatici

CH

(continua a pagina 11)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 10)

*

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
· **Consigli:**
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

· **Imballaggi non puliti:**
· **Consigli:**
Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· **14.1 Numero ONU o numero ID**	
· **ADR/ADN, IMDG, IATA**	UN1950
· **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**	
· **ADR/ADN**	1950 AEROSOL
· **IMDG**	AEROSOLS
· **IATA**	AEROSOLS, flammable
· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**	
· **ADR/ADN**	



· **Classe**	2 5F Gas
· **Etichetta**	2.1
· **IMDG, IATA**	



· **Class**	2.1 Gas
· **Label**	2.1
· **14.4 Gruppo d'imballaggio**	
· **ADR/ADN, IMDG, IATA**	non applicabile
· **14.5 Pericoli per l'ambiente**	
· **Marine pollutant:**	No
· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**	Attenzione: Gas
· **N° identificazione pericolo (Numero Kemler):**	-
· **Numero EMS:**	F-D,S-U
· **Segregation groups**	(SGG18) Alkalis
· **Stowage Code**	SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum

(continua a pagina 12)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 11)

·	capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
· **Segregation Code**	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**	Non applicabile
· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**	
· **Quantity limitations**	On passenger aircraft/rail: 75 kg On cargo aircraft only: 150 kg
· **ADR/ADN**	
· **Quantità limitate (LQ)**	1L
· **Quantità esenti (EQ)**	Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
· **Categoria di trasporto**	2
· **Codice di restrizione in galleria**	D
· **IMDG**	
· **Limited quantities (LQ)**	1L
· **Excepted quantities (EQ)**	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· **UN "Model Regulation":**	UN 1950 AEROSOL, 2.1

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

· **Direttiva 2012/18/UE**
· **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
· **Categoria Seveso** P3a AEROSOL INFIAMMABILI
· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore** 150 t
· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore** 500 t

(continua a pagina 13)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 12)

· **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Disposizioni nazionali:**

· **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:**
Waterbezwaarlijkheid (NL): Z(1)
classe A (Autoclassificazione)
· **COV (CE)** 86,51 %
· **OCOV (CH)** 76,96 %
· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasi rilevanti**
H220 Gas altamente infiammabile.
H226 Liquido e vapori infiammabili.
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H302 Nocivo se ingerito.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H332 Nocivo se inalato.
H335 Può irritare le vie respiratorie.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

(continua a pagina 14)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 16.07.2026 Numero versione 180 (sostituisce la versione 179) Revisione: 16.07.2026

Denominazione commerciale: GRF IMAL AE 300ML*12 L221

(Segue da pagina 13)

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**	
Aerosol	Principi ponte
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico	La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.
Pericolo in caso di aspirazione	Giudizio di esperti

· **Scheda rilasciata da:** PSRA
· **Interlocutore:** PSRA
· **Data della versione precedente:** 22.01.2022
· **Numero di versione della versione precedente:** 179
· **Abbreviazioni e acronimi:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Gas 1A: Gas infiammabili – Categoria 1A
Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1
: Aerosol – Categoria 3
Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso
Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3
Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4
Skin Corr. 1B: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 1B
Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3
STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2
Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1
Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1
Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1
Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2
Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3
· *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH